

Felix Mendelssohn Bartholdy Psalm 19

1. Die Himmel erzählen die Ehre Gottes
2. Ein Tag sagt es dem Himmel
3. Er hat der Sonne einen Lauf gemacht
4. Das Gesetz des Herrn ist wahrhaftig

für gemischte Stimmen
Nr. 2 (C) mit Cembalo

First editions
revised and edited by
Giovanni Cappalà

Stuttgarter Mendelssohn-Ausgaben

Psalm 19

Die Himmel erzählen die Ehre Gottes (2. Fassung)

Ps. 19, 2

Felix Mendelssohn Bartholdy
1809–1847

Soprano 1
Soprano 2
Alto
Tenore
Basso

Die Him - mel er -

Die Him - mel er - zäh - len die Eh - re

6

zäh - len die Eh - re Got - tes, die

lim er - zäh - len die

zäh - len die Eh - re Got - tes. Die Him - mel er -

11

Eh

Eh

die Him - mel er - zäh - len die Eh - re

Die Him - mel er - zäh - len die Eh - re

die Him - mel er - zäh - len die Eh - re Got - tes,

16

Die Him - mel er - zäh - - len,
 Got - tes, Eh - re Got - tes, die
 Die Him - mel er - zäh - len die Eh - re Got - tes,
 Got - tes, die Eh - re. Die Him -
 Eh - re Got - tes. Die Him - mel er -

21

die Him - mel er - zäh - - len die Eh - re Got -
 Him - mel er - zäh - len, die Him - mel er -
 die Him - mel er - zäh - len die Eh - re
 mel er - zäh - len, und die
 zäh - len die Eh - re.

26

Got - tes. Und die Fe - ste ver - kün - di - get
 Fe - ste ver - kün - di - get - ner Hän - de Werk, und die

31

Und die Fe - ste ver - kün - di - get
 si - - - - - ner Hän - de Werk, sei - - - - - ner
 ste ver - kün - di - get sei - - - - - ner Hän - de

Und die Fe - ste ver - kün - di - get
 sei - ner Hän - de Werk, sei -
 Hän - de Werk, sei - ner Hän - de
 Werk, sei - ner Hän - de

sei - ner Hän - de Werk
 sei - ner Hän - de Werk,
 Werk, sei - ner Hän - de
 Werk, sei - ner Hän - de

Hän - de Werk, sei - ner Hän - de
 Hän - de, sei - ner Hän - de
 Und die
 Und die Fe - ste ver - kün - di - get
 sei - ner Hän - de Werk.

ste ver - kün - digt sei - ner
 Hän - de Werk.
 Und die Fe - ste ver - kün - di -

51

Und die Fe - ste ver - kün - di - get sei - ner Hän - de
 sei - ner Hän - de
 Hän - de, und die Fe - ste ver - kün - di - get sei - ner Hän - de
 Die
 get, und die

55

Werk. Die Him
 Werk.
 Werk.
 Him - mel er - zäh - len die Eh - - Ge - tes
 Fe - ste ver - kün - di - get sei - - de Werk,

59

zäh - len die Eh - - mel er - zäh - -
 Fe - ste ver - kün - di - get sei - - de Werk.
 Eh - - re, die Him - mel er -

63

re. Die
 Eh - - re. Und die Fe - ste ver - kün - di - get
 Und die Fe - ste ver - kün - di - get sei - -
 a Got - tes Eh - - re.
 sei - ner Hän - de Werk.

67

Him - mel er - zäh - len die Eh - re Got - tes.

sei - ner Hän - de, Hän - de Werk.

- - - - - ner Hän - de Werk, sei - ner Hän - de Werk.

Und die

Die Him - mel er -

72

Und die Fe - ste,

Und die Fe - ste ver - kün - digt,

Die Him - mel er - zäh - len, die Hir - len die

Fe - ste ver - kün - di - get, die zäh - len die

zäh - len die Eh - re Got - te.

77

die Him - m Eh -

zäh - len, re - ste ver - kün - di - get sei - ner

Eh - re Ge - er - zäh - len die Eh -

Eh - re

82

- tes.

Werk, und die Fe - ste ver - kün - di - get sei -

die Him - mel er - zäh - len die

Die Him - mel er - zäh - len die

87

Die Him - mel er - zäh - len die
 - - - ner Hän - - de_ Werk. Die
 len die Eh - re.
 Und die Fe - ste ver - kün - di - get sei - - -
 Eh - - - re Got - tes, die Eh - re.

92

Eh - - - re_ Got - tes.
 Him - mel er - zäh - len die Eh - - - re Got
 Die Him - mel er - zäh -
 - - - ner_ Hän - de Werk, und die
 Die Him - mel er - zäh - Eh

97

Und die Fe - ste ver - kün - di - get s - - - ner Hän - de
 Fe - ste ver - kün - di - get : - - - de, Hän - - de_
 - re Got tes, die Eh - re Got - tes, Got - - -

102

W - - - an - de Werk, sei - ner Hän - de Werk.
 die Him - mel er - zäh - - -
 sei - ner Hän - de_ Werk, sei - ner Hän - de
 tes, die Him - mel er - zäh - - - len die Eh - - -

107

Die Him - mel er - zäh - len die Eh - - - re - Got -
 len, und die - Fe - ste ver - kün - digt die Eh - - - re.
 Die
 Werk. Und die
 re, und die - Fe - ste ver - kün - digt die Eh - - - re.

112

tes. Die Him - mel er
 Him - mel er - zäh - len die Eh - - - tes, die
 Fe - ste ver - kün - di - get sei - - - r

117

Eh - - - re Got - - - tes. Die
 zäh und die Fe - ste ver - kün - di - get
 Him - mel er - - - tes - Eh - - - re,
 zäh - len Got - tes Eh - - - re, und die -
 et er - zäh - len Got - tes Eh - re, Eh - - -

122

- zäh - len die Eh - re Got - - - tes.
 - - - ner Hän - de Werk.
 die Him - mel er - zäh - - - len.
 - - - ste ver - kün - di - get sei - - - ner Hän - de Werk.
 - - - re.

Ein Tag sagt es dem andern

Psalm 19, 3-5

Soprano

Alto

Cembalo*



6

Ein Tag sar



12

dem an - dern, tut es kund der



18

dern, der an - dern.



* Generalbaßergänzung: Paul Horn

Es ist keine Sprache noch Re - -

6 7 6 6 6 5 3

de, da man nicht ih - re Stim - me hö - -

6 5 3 6 6 6 5 #3 6

ih - re Stim - me - - keine Sprache noch

6 4 3

da man nicht ih - re - - Stim - me hö - re, da man - - nicht



48

Ein Tag sagt es dem andern und eine
ih-re Stim-me, da man nicht ih-re Stim-me

53

Nacht der andern, ein Tag sagt es der
hö-re, Stim-me hö

59

dem andern,
Es che.

65

Und ih-re Schnur geht aus in alle
Und ih-re Schnur geht aus in alle, geht aus in alle

70

Lan - de, geht aus in Lan - - - de, in al - le Lan - de. Und ih - re
 Lan - de, geht aus in al - le Lan - - - de. Und ih - re Re - de

76

Re - de an der Welt En - - - de, und ih - re Schnur
 an der Welt En - de, und ih - re Schnur geht aus

81

al - le Lan - - - de, und ih re En - de,
 Lan - - - re an der Welt En - de, und ih - re Schnur geht

87

- - - de.
 - - - le Lan - de.

Er hat der Sonne eine Hütte gemacht (1. Fassung)

Psalm 19, 5-6

Soprano *Tutti* Er hat der Son-ne ei-ne Hüt-te ge-macht. *Solo* Er hat der

Alto *Tutti* Er hat der Son-ne ei-ne Hüt-te ge-macht. *Solo* Er hat der Son - -

Tenore *Tutti* Er hat der Son-ne ei-ne Hüt-te ge-macht.

Basso *Tutti* Er hat der Son-ne ei-ne Hüt-te ge-macht. *Solo* Er hat der Son - -

7
Son - - ne ei - ne Hüt - - te ge -
- ne ei - ne Hüt - te ge - macht. Sou - der
Solo Er hat der Son-ne ei-ne Hüt -
Hüt - te ge - macht, ei - ne - macht.

13
Son - ne ei - - ne Hüt hat der Son-ne ei - ne
Son - - ne ei - ne Hüt Er hat der Son-ne ei - ne
Er hat der Sonn' Er hat der Son-ne ei - ne
Er hat der Son-ne ei-ne Hüt - te ge - macht. Er hat der Son-ne ei - ne

19
Solo Er hat der Son-ne ei - ne Hüt - te ge - macht, ei - ne
Solo Er hat der Son - ne ei - - ne Hüt - te ge - macht, ei - ne
Solo Er hat der Son-ne ei - ne Hüt - te ge -
Hüt - te ge - macht. Er hat der Son - ne

25

Hüt - - te ge - macht.
 Hüt - te, ei - ne Hüt - te ge - macht. Er hat der Sonn' ei - ne
 macht, ge - macht. Er hat der Son - - ne ei - ne
 ei - ne Hüt - te ge - macht. Er hat der Son - - - - - ne ei - ne

31

Tutti

Tutti Er hat der Son - ne ei - ne Hüt - te ge
Tutti Hüt - te ge - macht. Er hat der Son - ne ei - ne Hüt
Tutti Hüt - te ge - macht. Er hat der Son - ne ei - ne te
Tutti Hüt - te ge - macht. Er hat der Son - t. ge - macht, ei - ne

37

Solo

Hüt - te ge - macht. Er der ne ei - ne Hüt - te, ei - ne Hüt - te ge -
 Solo Er der ne ei - ne Hüt - te, ei - ne Hüt - te ge -
 Solo Hüt - te ge - Er hat der Son - - - ne ei - ne
 Solo Er hat der Son - -

43

- ne ei - - - ne Hüt - te ge - macht. Er hat der
 Er hat der Son - ne ei - ne Hüt - te, ei - ne Hüt - te, hat der Son - ne ei - ne
 - te ge - macht. Er hat der Son - ne ei - ne Hüt - te, hat der Son - ne ei - ne
 ne ei - ne Hüt - te,

49

Son-ne, hat der Son - ne ei - ne Hüt - te ge - macht. Er hat der

Hüt - te ge - macht. Er hat der Son - ne ei - ne Hüt - te ge - macht. Er hat der

Hüt - te ge - macht. Er hat der Son - ne, er hat der

er hat der

Tutti

55

Son - ne ei - ne Hüt - te ge - macht, ei - ne Hüt - te ge - macht, ei - ne

Son - ne ei - ne Hüt - te ge - macht, ei - ne Hüt - te ge - macht,

Son - ne ei - ne Hüt - te ge - macht, ei - ne Hüt - te ge -

Son - ne ei - ne Hüt - te ge - macht, ei - ne Hüt - te ge -

61

macht. Er hat der Son - ne ei - ne

macht. Solo Er hat der So, ei - ne Hüt - te, hat der Son - ne ei - ne

macht. Solo he Son - ne, er hat der Son - ne ei - ne

macht. Er hat der ei - ne Hüt - te, hat der Son - ne ei - ne

67

- macht.

- te ge - macht.

- ne Hüt - te ge - macht.

Hütt', ei - ne Hüt - te ge - macht. *Tutti* Und die - sel - bi - ge ge - het her - aus wie ein

75

Tutti
Und die - sel - bi - ge ge - het her - aus wie ein
Bräu - - - ti - gam aus sei - ner Kam - - - mer, aus

83

Tutti
Und die - sel - bi - ge
Bräu - - - ti - gam aus sei - ner Kam - - - mer, -

90

Und die - sel - bi - ge ge - het her -
wie ein Bräu - - - mer, aus sei - - -
- mer, aus sei - - - gam, - - - ein Bräu - ti - gam.

97

Bräu - - - ti - gam aus sei - - - mer, wie - ein - - - mer, aus sei - - -
- - - ner Kam - - - mer, aus sei - - - ner

105

mer.
Kam mer.
Kam mer.
Und freu - et sich wie ein Held zu lau

113

fen den Weg, und freu - et sich wie ein Held zu lau

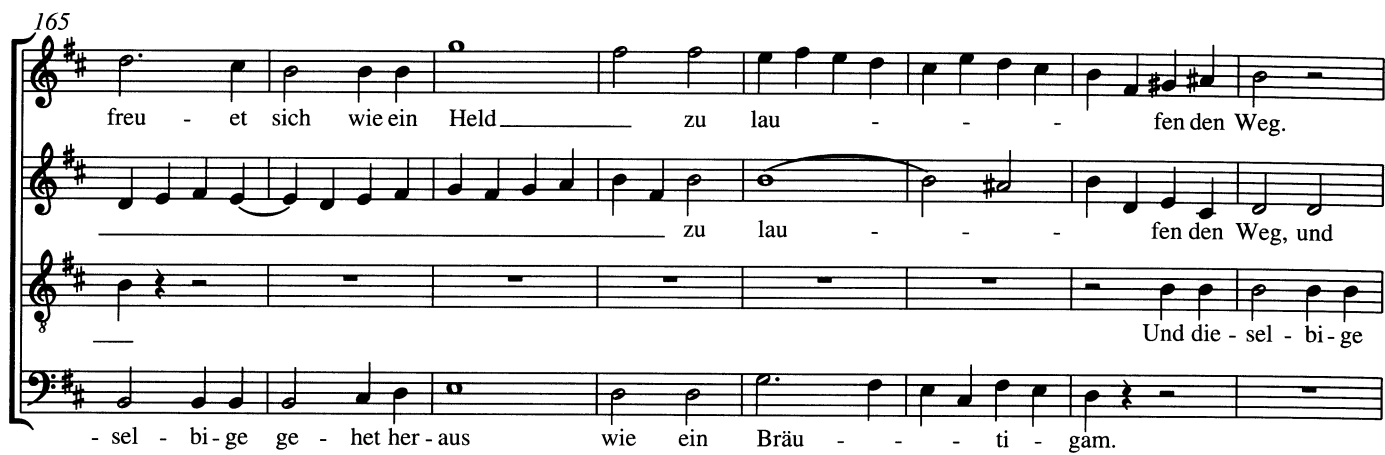
121

Und freu - et sich wie ein Held zu lau -
fen den Weg, und freu - et sich wie ein Held zu lau

129

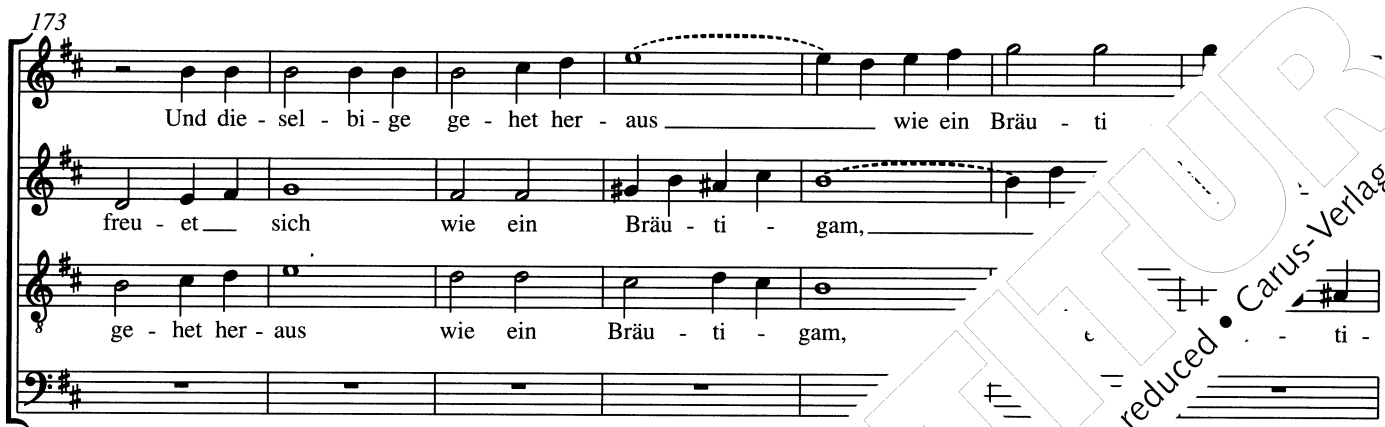
freu - et sich wie ein Held zu lau -
fen den Weg, und freu - et sich wie ein Held zu lau -
fen den Weg, und freu - et sich wie ein Held zu lau

165



freu - et sich wie ein Held zu lau - - - fen den Weg.
zu lau - - - fen den Weg, und
Und die - sel - bi - ge
- sel - bi - ge ge - het her - aus wie ein Bräu - - - ti - gam.

173



Und die - sel - bi - ge ge - het her - aus wie ein Bräu - ti
freu - et sich wie ein Bräu - ti - gam,
ge - het her - aus wie ein Bräu - ti - gam,
ti -

180



und freu - et sich w
gam, und freu - et sich w Held. Und die - sel - bi - ge ge -
gam, und freie ein Held. Und die - sel - bi - ge ge -

187



sich wie ein Held. Und die -
wie ein Held. Und die - sel - bi - ge
- aus und freu - et sich wie ein Held. Und die - sel - bi - ge

- sel - bi - ge ge - het her - aus _____ wie ein Bräu - - - ti - gam.
 ge - - - het her - aus, _____ und freu - et
 ge - - - het her - aus, _____ und freu - et
 Und die - sel - bi - ge

Und die - sel -
 sich wie ein Held _____ zu lau - - -
 sich wie ein Held _____ zu lau - - -
 ge - het her - aus wie ein Bräu - aus sei - ner

aus wie ein Bräu -
 Weg. Und freu Held. _____ Und die - sel - bi - ge
 den Weg _____ zu lau - -
 Kam - mer, aus sei - - - ner Kam -

- ge ge - het her - aus wie ein Bräu - - - ti -
 aus, _____ und die - sel - bi - ge ge - het her -
 - - - fen. Und freu - et sich wie ein Held _____ zu
 - - - - - mer.

222

gam, und die - sel - bi - ge ge - het her - aus,
 aus wie ein Bräu - - ti - gam. Und freu - et
 lau - - - - fen den Weg.
 Und die - sel - bi - ge ge - het her - aus

229

und die - sel - bi - ge ge - het her - aus,
 sich wie ein Held zu lau - - fen, und freu
 Und die - sel - bi - ge ge - het her - aus, und die -
 wie ein Bräu - an. die - sel - bi - ge

236

und die - sel - bi - ge ge wie ein Bräu - -
 Held zu lau - Weg, zu lau - -
 - sel - bi - ge ge - het h wie ein Bräu - -
 ge - - he her - aus wie ein Bräu - -

243

und freu - et sich wie ein Held.
 Und die - sel - bi - ge ge - het her - aus.
 gam, ein Bräu - - ti - - - gam.
 ti - - gam.

Das Gesetz des Herrn ist ohne Wandel

Psalm 19, 8

Soprano 1
Das Ge - setz des Herrn ist oh - ne

Soprano 2
Das Ge - setz des Herrn ist oh - ne

Alto
Das Ge - setz des Herrn ist oh - ne Wan - -

Tenore 1

Tenore 2

Basso

7
Wan - del

Wan - del

del

Das Ge - setz des Herrn ist oh - ne Wan - -

Das Ge - setz des ne Wan - -

Das Ge - setz . oh - ne Wan - -

13
und

le, ist oh - ne Wan -

e See le, ist oh - ne Wan -

- ket die See le, ist oh - ne Wan -

+ del

del

19

del und er - quik - ket die See - le, die See - - le.

del und er - quik - ket die See - le, die See - - le.

del und er - quik - ket die See - le, die See - - le.

und er - quik - ket die See - - le, das Ge - setz des

und er - quik - ket die See - - le, das Ge - setz

und er - quik - ket die See - - le,

25

Das Ge - setz des Herrn ist oh - ne

Das Ge - setz des Herrn ist oh -

Das Ge - setz oh - ne

Herrn,

Herrn,

setz,

31

Wan - del ket die See

del er - - quik - ket die See

er - - quik - - ket die

- quik - - ket die See - - le,

er - quik - - ket die See - - le,

und er - quik - - ket die See

36

le. Das Ge - setz des Herrn

le. Das Ge - setz des Herrn

See - le. Das Ge - setz des Herrn

das Ge - setz des Herrn ist oh - ne Wan -

das Ge - setz des Herrn ist oh - ne

le, das Ge - setz des

41

ist oh - ne Wan - del, ist oh - ne Wan -

ist oh - ne Wan - del, ist oh - ne W

ist oh - ne Wan - del, ist oh -

del, ist oh

Wan - del, ist

ist oh - ne Wan - del, ist

ist oh - ne Wan - del, ist

ist oh - ne Wan - del, ist

46

Wan

del.

del.

del.

del.

del.

del.

ist oh - ne Wan del.

del.

PROBENPAPIER

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag